

1872-06-01

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Erhard Kogsbølle

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
FA 2-008-00017, kasse F3

Emneord:
Carlsberg, Venskab,
bryggeriindretning, helbred

DOKUMENTINDHOLD

Brev til Kogsbølles, der på rejse til Venedig. J. C. Jacobsen beskriver detaljeret sit og Lauras helbred og hverdagen på bryggeriet.

TRANSSKRIFTION

d 1 Juni 1872

Kjære Ven !

Jeg maa dog endnu engang skrive Dem et par Ord til, for at De ikke skal troe, at jeg har glemt Dem, efter at De er gaaet til en anden Verden hinsides - Alperne. De kan troe at jeg ikke har tænkt mindst paa Dem Begge medens De ere eller vare i det i Sandhed fortryllende Venedig.- Kun Skade, at dette ikke kunde være det sidste Maal for Reisen og at De derfra kunde flyve hjem med lukkede Øine, thi efter Venedig vil næsten alt Andet være flaut. Det eneste som nu vil kunne interessere Dem ret levende, er de sneedækte Alper og deres Omgivelser, navnlig Meran og Berchtesgarden og Saltbjergværket i Hallein. Hvor De vil more Dem der !

Her hjemme have vi fremdeles det deiligste og frugtbarste Veir man kan tænke sig, men vi kunne ikke nyde det rigtigt, da baade Laura og jeg ere upasselige.- Hun har endnu en temmelig stærk Hoste, som ikke synes at ville faa Ende, men som forøvrigt ikke har Noget at betyde, og jeg har heller ikke faaet Ende paa min Ansigtbetændelse, som heldigvis ikke har Noget med Rosen at bestille. Hævelsen i Ansigtet er nu forbi men hele Panden, Næsen og Kinder samt Ører ere i Laser og Hudens Couleur er som de kobberrøde Indianeres. For et Par Dage siden var det næsten forbi, men saa havde jeg i flere Dage travlt med at lufte ud i Træerne i Haven, som trængte forfærdeligt dertil og under dette Arbeide blev Ansigtet atter skoldet

af den brændende Solhede, hvori jeg gik fra Morgen til Aften. Nu maa jeg altsaa igjen "være forsigtig" og derfor sidder jeg nu ganske tam og skriver og tegner, osv.

I Bryggeriet gaaer Alt meget godt. Den store Dampmaskine er nu efterseet og i Orden og paa Mandag begynde vi paa den lille i Haven.- Jernankrene i Gjæringskjælderen E blive nu huggede bort, saa at vi kan faa den forhøiede Gang istand.- Vi have nu begyndt

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

paa at tappe i de søndre Kjældere, hvor Øllet er fortrinligt. Imedens dette staaer paa blive begge Heiseladene i de store Kjeldre fornyede, da de vare brøstfældige.-Carl har, saavidt man endnu kan skjønne, været meget heldig med sit engelske Hvidtøl. Uagtet det er stærkt attenueret, har det dog en fyldig Maltsmag, som Folk synes godt

om. Det første Prøvebryg blev solgt i 4 Dage og det er først nu, at han kan begynde at sælge deraf igjen, men det er endnu et for lille Forraad han har, til at kunne effectuere alle Ordre. Om 8 Dage tænker jeg at han atter kan bekendtgjøre det i Bladene. Da vil det først vise sig hvormange der forlange det anden Gang, efter at have smagt det. Jeg har imidlertid gof tro dertil.- De har maaskee hørt at Augusta for et Par et Dage siden har faaet en Datter. Baade hun og den lille ere raske.- At Johanne har det godt, hører De sagtens hver anden Dag.- Min Kone vilde have skrevet i Dag, men udsætter det nu i et Par Dage for at skrive til München. Fra hende Carl, frøken Bertelsen og Fru Faye skal jeg bringe de venligste Hilsener. Lev vel!

Deres hengivne
J. C. Jacobsen

til C.M.
Køgeholle

21 Junii 1872

372
6

Dear Ann!

Jeg naar dog endnu eng ang formin du
at jeg Ord til, for at de de skal have,
at jeg saa glad du, efter at de er
gaaet til en anden Mandens firsidat
— Algypten. De kan have at jeg de
jeg havde mindst saa den begge medret
de som alle man i det i Danmark
fastholdende Venedig. — En Stad, at
det de de lunde man det fælle Maal for
Lofan og at de de de lunde flyde firs
med lunde firs, de efter Venedig med
væsten alt Algypten man flaid. Det
fælle saa en med Lunde intentionen du
ord lunde, at de fæddable Algypt og
dand Originalpis, manulej Meran og
Berchtesgaden og Paltkyngmandet i Hallein
Jeg de med man du det!

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Jen Hæderlige og sørgkærede Hæder man
kan tænke sig, men nu Loven der agter
det rigtig, da haardt Loven og jeg er
uigstaltig. - Jen for ender en kunnelig
Hæder Jorden, som der siges at ville faar
færd, men som forvinder der for Hæder
at betyde; og jeg for Jorden der faar
færd som min Ansigt betænksom, som
dag Jorden der for Hæder med
Køben at bestille. Jorden i Ansigt
og min færd med Jorden, Køben og
Loven som Jorden er i Køben og Jorden
Loven, og som de Loven der Loven.
Loven der Jorden Jorden med det Loven færd,
men som Jorden jeg i Jorden Loven Loven
med at Loven ind i Loven i Jorden.
Jorden Loven Jorden Jorden og Jorden
Loven Loven Loven Loven Loven Loven

af den beundrede Pilsen, som jeg gift
for Kongen til Aften. Nu maa jeg altsaa
igjen være forlydig og derfor bedde jeg
en gang om Sam og Berens og Regner, osv.

Hillegjænt gaar Alts meget godt.
Den Sam Languestrøm er en efterfølgende og
i Orden og som Maudy begynder mig som
den lille i Jæren - Jernarbejdet
Gjæmte Guldrene i blinde mig jeg godt ved,
som at vi kan se den forfærdige Gang-
istand. - Vi som mig begynder som at
bæger i de færdige Sjældene, som Alts
er fortræffelig. Tvedrue Dille Naam som
blinde bage forfærdige i de som Sjældene
smagde, da de maa bestræffe sig. -

Carl som, saamit man endnu den Sjældene,
munt meget færdig med det engelske Guldøl;
Kødet det er langt allermest, som det dog
er færdig Maltning, som Solb fjærd godt

aus. Det første Jernskib blev færdigt i
4 Dage og det er færdigt nu, at den kan begynde
at følge den af igjen, men det er endnu
for lidt at se om den kan gaa. Det er kun
affektens alle Ordre. Om 8 Dage kommer
jeg at den alle den behøvedes det i
Løbetid. Da er det første med sig selv
måske det første det anden Gang efter
at den kommer det. Jeg har iindtaget god
Tro her. -

Da den maatte gaa at Augsburg
for at den Dage siden den først er
Løbetid. Løbetid og den Løbetid er
nede. - At Johannes den 14 gatte,
Jens den første den anden Dage. -

Min Løbetid med den første i den, men
udfaldet det er i at den Dage den at den
i München. Den første, Carl, Løbetid
Berthelsen og den Dage den første den
næste den første. Løbetid!

Dans Løbetid
J. C. Jacobsen